



## CONDITIONS GENERALES D'ACHAT

### **1) Conditions essentielles**

L'acceptation des commandes d'EUROTECH INTERNATIONAL implique l'adhésion sans réserve aux présentes conditions. Le fournisseur renonce expressément à se prévaloir de ses propres conditions de vente.

Toutefois la commande peut préciser les conditions techniques, commerciales et administratives qui sont exigées du fournisseur, conditions particulières qui prévalent sur les présentes.

### **2) Acceptation des commandes**

Si aucune opposition au contrat n'est formulée dans les dix jours suivant la réception de ladite commande, elle sera réputée acceptée par le fournisseur.

Toutes les formes d'accusé de réception émises par le fournisseur engagent ce dernier, étant entendu que les conditions générales de vente figurant au verso des lettres, factures et documents quelconques, émanant du fournisseur, en contradiction avec les présentes, sont réputées nulles et non opposables à EUROTECH INTERNATIONAL.

### **3) Prix**

Sauf clause contraire stipulée dans la commande, les prix sont fermes. Au cas où la commande prévoit une révision des prix, celle-ci sera déterminée dans la limite des détails contractuels, conformément à législation des prix et aux dispositions réglementaires.

### **4) Délais, transport et livraison des fournitures, pénalités**

**4.1** Les délais de livraison figurant dans les commandes sont impératifs : les dates de livraison sont celles d'arrivées des marchandises au lieu de destination contractuel.

**4.2** Toutes les livraisons doivent être accompagnées d'un Bordereau de Livraison reproduisant le numéro de la commande, les numéros de poste, la désignation complète et les quantités objet de la livraison, et des documents d'accompagnement dont la ou les Déclarations de Conformité.

**4.3** Le bordereau de transport est toujours visé sous réserve de vérification de conformité et de bon état et n'emporte jamais décharge, nonobstant toute mention contraire.

**4.4** La fourniture sera livrée et accompagnée de la documentation nécessaire à son bon emploi, son stockage, et sa maintenance. Elle devra être en conformité avec les normes et règlements en vigueur en France au jour de la livraison.

**4.5** Tout dépassement du délai de livraison pourra donner lieu à des pénalités.

**4.6** En cas de retard, une expédition par voie rapide pourra être exigée aux frais du fournisseur. Le fournisseur devra signaler à EUROTECH INTERNATIONAL toutes les causes de retard dès qu'elles apparaîtront, de façon à lui permettre de prendre toutes les dispositions utiles.

**4.7** Si l'exécution de la commande est retardée pour une cause constituant un cas de force majeure ou sans qu'il y ait faute ou négligence de la part du fournisseur, les délais de livraison pourront être éventuellement prolongés d'une durée raisonnable tenant compte des circonstances.

**4.8** Dans tous les cas, EUROTECH INTERNATIONAL se réserve le droit de résilier toute commande ou partie de commande qui ne serait pas livrée aux dates indiquées et de réclamer des dommages et intérêts.

## **5) Matériels réglementés (Licences / Redevances ETATIQUES / Règles ITAR/EAR)**

- Certains matériels sont soumis à l'obtention de licences d'exportation de la part des autorités Françaises en fonction de la nature des produits et/ou de la destination finale des produits. Dès lors qu'un matériel est identifié par le Fournisseur comme « Matériel de Guerre et assimilé » ou comme « Bien à double usage », celui-ci est tenu de le déclarer au regard de la réglementation européenne et américaine (ECCN EAR et ITAR). A défaut, le matériel sera considéré comme « Bien non classé » par EUROTECH et donc comme libre d'exportation, engageant la responsabilité du Fournisseur vis-à-vis d'EUROTECH. Toute déclaration erronée, engagera la responsabilité du Fournisseur.

- Certains matériels peuvent faire l'objet de redevances d'études, d'outillage et de contrôle à l'état Français. Si tel est le cas, le fournisseur s'engage à indiquer le montant de ces redevances au moment de la cotation.

## **6) Transport et Assurance**

Le fournisseur assume tous les risques et charges de la fourniture jusqu'à sa livraison à la destination contractuelle, ainsi que du personnel et des matériels, y compris ceux mis à sa disposition par les soins de l'Acheteur le cas échéant. Le fournisseur s'oblige à souscrire les assurances suffisantes pour couvrir les risques visés ci avant, ainsi que sa responsabilité civile et sur simple demande, le fournisseur justifie à l'Acheteur, à tout moment, l'existence de ces assurances. Le défaut de justification autorise l'Acheteur à surseoir au paiement des factures présentées.

## **7) Emballages et Etiquetage**

Les matériels commandés devront être obligatoirement titulaires d'une étiquette, où seront mentionnés : la référence (part-number), la nomenclature OTAN, la quantité, la désignation et le numéro du contrat.

L'emballage, à la charge du fournisseur, devra être conçu pour protéger son contenu contre tout dommage pouvant résulter de la manutention et être adapté au type de transport.

Les emballages des produits dangereux devront être conformes aux réglementations en vigueur.

## **8) Conditions de paiement**

La facture relative à chaque livraison, établie en 1 exemplaire, devra être adressée à EUROTECH INTERNATIONAL au fur et à mesure des livraisons. Elle ne devra concerner qu'une seule commande et comporter le numéro de celle-ci, le numéro de poste, la quantité, la désignation, les numéros et les dates des bons de livraison auxquels elle se rapporte.

Les factures ne seront réglées qu'après vérification des livraisons pour la valeur des marchandises acceptées par EUROTECH INTERNATIONAL.

Les règlements sont effectués à la date d'échéance contractuelle indiquée sur nos commandes.

Les factures non conformes aux dispositions ci-dessus pourront être retournées au fournisseur.

## **9) Qualité**

### **9.1 Traçabilité et conformité des fournitures**

L'acceptation du contrat par le Fournisseur indique qu'il garantit la conformité à la commande et la traçabilité des matériels qui seront livrés : Sauf stipulation contraire, tout matériel devra être livré en condition « neuf de fabrication », accompagné des documents d'accompagnement exigé (Ex : Rapport d'Essai, PVRI, Certificat de navigabilité, déclaration de conformité d'origine fabricant et des éventuels intermédiaires, ...) : le fournisseur doit être en mesure de fournir l'ensemble des preuves attestant de la conformité de l'article vendu tout au long de sa chaîne de production et de distribution. Le fournisseur doit mettre en œuvre les processus nécessaires garantissant l'absence de pièces contrefaites ou présumées. Il devra prendre les dispositions nécessaires pour maintenir la traçabilité, la garantir, la conserver, et la retrouver. La commande doit être exécutée par un personnel qualifié et habilité et le fournisseur s'engage à le sensibiliser sur leur contribution à la conformité du produit, à la sécurité du produit, et à l'importance d'un comportement éthique ainsi qu'au respect des exigences normatives et celles du client. Tout écart constaté lors des contrôles qualité réalisés par Eurotech fera l'objet de l'envoi au fournisseur d'un rapport de non-conformité. Toute non-conformité détectée par le fournisseur sur une fourniture après livraison de celle-ci doit être impérativement signalée auprès du service Qualité d'EUROTECH INTERNATIONAL. Dans le cadre de notre organisation qualité, le fournisseur est susceptible de recevoir de notre service qualité une évaluation de sa performance (OTD et OQD).

### **9.2 Engagement du fournisseur**

Audit Qualité - Commandes pour Matériels Aéronautiques (DGAC) et Matériels Aéronautique Militaire (DGA) : les matériels objets de ces commandes sont susceptibles d'être soumis à la surveillance des Autorités Françaises DGAC et DGA. Le fournisseur s'engage à accepter un audit qualité dans ses locaux dans un délai raisonnable. Le Fournisseur autorisera, dans le cadre des modalités d'intervention définies au préalable entre les parties intéressées (acheteur, fournisseur) l'accès à ses locaux et à ceux de ses propres fournisseurs, aux représentants de l'autorité responsable de l'assurance qualité des fournitures pour assister aux opérations finales de contrôles, d'essais de lots ou postes contractuels. Dans ce cadre, le délai d'intervention est de 7 jours pour commencer les opérations de vérifications et 7 jours pour se prononcer. Le Fournisseur préviendra le service qualité de l'Acheteur, ou par délégation l'approvisionneur de l'Acheteur, dans un délai raisonnable avant la date prévisionnelle de réalisation des opérations de contrôles et/ou d'essais de réception des fournitures.

### **9.3 Evolution des fournitures chez le Fournisseur**

Le Fournisseur s'engage à informer l'Acheteur de toute évolution de définition sur les fournitures objet d'une commande ou ayant déjà fait l'objet d'une livraison et à lui fournir les pièces justificatives nécessaires à la mise à jour de ses données. Sauf stipulation contraire, le Fournisseur s'engage à informer au moins 12 mois à l'avance l'Acheteur de toute interruption de fabrication de ses pièces et ou fournitures. A défaut, le Fournisseur engage sa responsabilité et sera tenu de réparer l'intégralité des préjudices subis par l'Acheteur.

### **9.4 Sous-Traitance**

Le fournisseur s'engage à informer Eurotech International des transferts temporaires ou permanents d'activités, et doit vérifier la conformité des activités aux exigences. Le fournisseur s'engage à répercuter les exigences applicables à ses propres fournisseurs. Sur demande, le fournisseur donnera une copie de contrat de sous-traitance ou commande produit. Si risque associé identifié, Eurotech International devra en être avisé avec les justifications.

Le fournisseur doit répercuter les exigences contractuelles d'Eurotech à ses sous-traitants. Une mention obligatoire est écrite dans les documents d'acquisition. Celle-ci ne se substitue pas à la responsabilité du fournisseur envers ses sous-traitants. Le fournisseur devra informer Eurotech si un produit en provenance d'un sous-traitant est rejeté ou réparé.

### **9.5** Politique de protection des données

Dans le cadre de la politique des données (RGPD), et conformément à la réglementation en vigueur, notre charte informatique est disponible sur notre site internet ([www.eurotech-intl.com](http://www.eurotech-intl.com))

### **10) Garantie**

Sauf stipulation contraire, le délai minimum de garantie est de 12 mois à compter de la date de réception des fournitures.

Le fournisseur garantit que la fourniture sera capable de remplir tous les services et fonctions auxquels elle est destinée et qu'elle a été exécutée selon les règles de l'art.

Indépendamment de conditions particulières dans la commande, le fournisseur doit, dans le cadre de la garantie qu'il accorde à sa fourniture et en cas de défaillance de celle-ci, assumer immédiatement son remplacement ou la rendre propre à l'usage auquel elle s'approprie, sans aucun frais pour EUROTECH INTERNATIONAL. A défaut des pénalités seront appliquées.

Dans le cas où le fournisseur n'est pas le fabricant des matériels, celui-ci s'engage à transférer intégralement la garantie fabricant à EUROTECH INTERNATIONAL.

Dans le cas de matériels en condition autre que Neuf de Fabrication, le fournisseur s'engage à reprendre ces matériels et à rembourser (ou à émettre un avoir à) EUROTECH INTERNATIONAL si le client final refuse les matériels. Le retour des matériels sera aux frais du fournisseur.

### **11) Litiges et compétence juridique**

Les conditions générales et les commandes, sous l'empire desquelles elles sont passées, sont régies par le droit français. A défaut de règlement d'un litige, portant sur l'interprétation ou l'exécution ou la résiliation de la commande, il sera de la compétence des Tribunaux de Versailles (ou du Tribunal International de Paris pour l'étranger).

### **12) Santé Publique - Environnement**

Eurotech International s'engage à exiger de ses fabricants / fournisseurs :

- que leurs produits en matière de santé publique et d'environnement respectent les réglementations de la CE et du code de la santé publique Français, notamment en ce qui concerne les piles, les batteries, le plomb, l'amiante
- que leurs produits respectent la Réglementation REACH (obligation de traçabilité pour tous les produits à substances classées à savoir : cancérogènes, mutagènes, toxiques pour la reproduction, persistantes à bioaccumulation ou toxiques (PBT), très persistantes ou à très forte bioaccumulation (vPvB), au cas par cas pour des substances suscitant un niveau de préoccupation équivalent...) ;
- de signaler lors de l'offre et de fournir les justificatifs adéquats si un des produits ne répondait pas à cette réglementation et faisait donc l'objet d'une exemption, autorisation ou dérogation spéciale (Voir les détails des réglementations sur le site [www.legifrance.gouv.fr](http://www.legifrance.gouv.fr)).

### **13) Code du Travail**

Le fournisseur s'engage à employer du personnel régulièrement déclaré conformément au code du Travail.



## GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE

### **1) Main Conditions**

Acceptance of EUROTECH INTERNATIONAL's purchase orders implies full adhesion to the present terms and conditions. The supplier expressly waives his right to make use of its own terms and conditions. The order may however specify technical, commercial and administrative conditions required by the supplier, or particular conditions that prevail on the present conditions.

The supplies shall be delivered with the documentation necessary for its good use, storage and maintenance. It shall be in conformance with existing norms and regulations in France at the time of delivery.

### **2) Orders acceptance**

Purchase orders shall be deemed accepted by the supplier if no remarks have been made within ten days following receipt of the order. All forms of order acknowledgements issued by the supplier are committing, given that the general sales terms and conditions at the back of letters, invoices and any other documents originating from the supplier that would be in contradiction with the present, shall be considered null and void and unenforceable to EUROTECH INTERNATIONAL.

### **3) Prices**

Unless otherwise mentioned on the purchase orders, prices are firm. In case the order would call for price adjustments or revisions, it shall be determined in conformance with the contractual details and in accordance with existing pricing regulation.

### **4) Delivery schedules, shipping, penalties**

**4.1** Delivery schedules set forth on purchase orders are imperative: supplies are to be delivered at the delivery site on the date indicated on the purchase order.

**4.2** All deliveries are supplied with a packing list showing the order number, item numbers, item description and quantities delivered as well as the certificate of conformity and any other required documents.

**4.3** The transport manifest is check-marked and final acceptance is contingent to verification of conformity.

**4.4** The supplies shall be delivered with the documentation necessary for its good use, storage and maintenance. It shall be in conformance with existing norms and regulations in France at the time of delivery

**4.5** Late deliveries will be subject to penalties.

**4.6** Shipping via an express carrier can be requested in case of late deliveries. Extra cost shall be charged to the supplier. EUROTECH INTERNATIONAL shall be kept informed of the reasons for the delay in order to take appropriate measures and limit the damage as much as possible.

**4.7** Should implementation of the order be delayed due to force majeure or without any fault or negligence from the supplier, delivery schedules will be extended for a period of time in line with the circumstances.

**4.8** In any case, EUROTECH INTERNATIONAL shall have the right to cancel any order or part of it that would not be delivered in time and therefore claim liquidated damages.

## **5) Materials destined to foreign end users / Export inspections - Military Items (Licences ECCN - EAR - ITAR)**

- Products to be exported to foreign end-users may be subject to export authorization from the French Government. As soon as the products are identified by the supplier as sensitive items/goods or technology, referred to as dual-use items or military items/goods, the latter is under the obligation to declare the category of the Supplies in accordance with US and European Regulations (EAR, ITAR and ECCN). Failing which, the Supplier shall be deemed by EUROTECH as free to export and shall be liable towards EUROTECH. The Supplier shall be liable in the event of a false declaration.
- Some products may be subject to research and development, tooling and control fees with the French Government. In that case, the seller shall indicate the fees in its quotation.

## **6) Transport and Insurance**

The supplier is liable of all supply risks and charges until delivered to contractual delivery place. The supplier shall contract appropriate insurance policies. Delays due to Insurance claims are not opposable to EUROTECH INTERNATIONAL.

## **7) Packing and Labelling**

Material must be appropriately protected against any damage incurred during loading, transport and unloading operations. Material will be packed and marked with a label in accordance with the order special conditions concerning the packaging, packing and labelling. Material or packages will be clearly identified by indicating the Purchase order number as well as the delivery note number. All material shall be clearly identified with a label stuck on the packaging showing the following information: Purchase Order Number, Item Number, Part Number, Description, NATO Cage code, NATO Stock Number, quantity and unit of measurement and/or any further useful information (Ex : serial numbers, batch numbers, manufacturing dates, shelf-life, cure dates etc...). All expenses pertaining to packaging and/or packing are, unless prior and express exception, incurred by the Seller. Returnable packaging and/or packing must be expressly stipulated such as returnable on the order acceptance. Packaging and/or packing of hazardous material, time life parts, security parts and any different parts subject to regulations shall be in conformance with the regulations in force in the country where it is used. The packing will have to be conceived to protect its contents against any damage that can result from handling and be adapted to the type of transport.

## **8) Payment terms**

Invoices corresponding to deliveries shall be sent in one sets to EUROTECH INTERNATIONAL. Each invoice shall be linked to one order number only and show that number as well as the item number, quantities, description, numbers and dates of delivery notes to which they relate. Invoices shall be paid after verification and acceptance of deliveries by EUROTECH INTERNATIONAL. Payments are made at due date in conformance with contractual terms.

## **9) Quality Insurance**

### **9.1 Traceability and conformity of supplies**

Acceptance of the order by the supplier indicates that conformity with the purchase order is granted, including full traceability of the supplies to be delivered and in conformance with the provisions of the Seller's Quality Management System. Unless otherwise specified, every material will have to be delivered in "New Manufacture condition", with its accompaniment documents (Test reports, Certificate of airworthiness,...) The supplier must implement the necessary processes to ensure the absence of counterfeit or suspected parts. He will have to make the necessary arrangements to maintain the traceability, to guarantee it, to preserve it, and to retrieve it. The purchase order must be performed by authorized and qualified personnel and the supplier undertakes to make them aware of their contribution to product compliance, product safety, and the importance of ethical behavior and respect of normative and customer requirements. Any discrepancies found during quality control carried out by Eurotech will be subject to sending a delivery discrepancy report to the supplier. Should a non-conformance be detected by the supplier after delivery of material, the supplier shall advise the Buyer's Quality Insurance Department. As part of our quality organization, the supplier is likely to receive an evaluation of our performance (OTD and OQD) from our quality department.

### **9.2 Supplier's commitment**

Quality Audit- Our orders are likely to be subject to the supervision of French DGAC authorities and DGA. Upon request and within a reasonable time frame, the supplier shall authorize the buyer to perform a quality audit in its premises.

The supplier shall authorize access to its premises to the representatives of the authority responsible of Quality Insurance to attend the final control or test operations for products or batches contractually covered by a purchase order.

For verification operations the timeframe for intervention is 7 days to actually start operations and 7 days for decision and clearance.

The supplier shall advise the buyer's Quality Department 4 weeks minimum prior to the start of control or test operations.

### **9.3 Product modifications/upgrades**

The Seller shall keep the Buyer informed of every modification, upgrade of all the products for which an order has been placed whether it is already delivered or not. The Seller shall provide any related documentation allowing the Buyer to update its data bank. Unless otherwise specified, the Seller shall inform the Purchaser, at least 12 months in advance, of any manufacturing discontinuation of his parts and supplies. Failing that, the Seller has certain responsibilities and will have to address the whole of the detriments suffered by the Purchaser.

### **9.4 Subcontracting**

The supplier undertakes to inform Eurotech International of any temporary or permanent transfer of activities and must verify the compliance of the activities with the requirements. The supplier undertakes to pass the requirements to its suppliers. On request, the supplier will provide a copy of its sub-contract or order product. If an associated risk is identified, Eurotech International will be notified with the justifications.

The supplier must pass on Eurotech's contractual requirements to its subcontractors. A mandatory indication is written in the procurement documents. This does not replace the supplier's responsibility to its subcontractors. The supplier shall inform Eurotech if a product from a subcontractor is rejected or repaired.



### **9.5 Data protection policy**

As part of the data policy (RGPD), and in accordance with the regulations in force, our IT charter is available on our website ([www.eurotech-intl.com](http://www.eurotech-intl.com))

### **10) Warranty**

Unless otherwise specified in the Purchase Order, the material will have a 12 months warranty. The Seller guarantees that the material shall meet the requirements and specifications and satisfy all the function it is intended for. The seller certifies that the material is manufactured in accordance with the latest specifications. The seller guarantees that the material is in condition Factory New/New Manufactured, up to standards of design and production, in conformity with the latest revisions /developments and delivered with all the required accompanying documents. Parts in New Surplus condition shall be subject to prior agreement of the Purchaser. The Seller guarantees that delivered material or rendered services are free from defects (design, material or manufacturing). If the material proved to be defective during the warranty period, the seller is committed to the replace or repair at first request from the Purchaser and to bear all consequent and subsequent cost.

The Seller is bound to respect all legal guarantees, as they stand, without restriction, guarantee of latent defects and defective products. In case the Seller is not the manufacturer, it commits himself to entirely transfer the manufacturer's warranty to EUROTECH INTERNATIONAL. In case material in condition other than Factory New or New Manufactured would be delivered without prior agreement from the Purchaser, the material shall be rejected upon receipt and returned to the Seller. All subsequent cost shall be charged to the seller. Unless otherwise agreed, the minimum warranty period for each material is either 12 months from commissioning or 18 months from actual delivery date. Replacement parts are covered by a warranty period with the same duration.

### **11) Applicable law - jurisdiction**

Purchase orders are governed by and are to be construed in accordance with the laws of the French Republic and fall under the exclusive jurisdiction of courts from the Purchaser's head office.

### **12) Public health - Environment**

Eurotech International requires from its manufacturers / suppliers:

- That their products on public health and environmental regulations comply with the EC and the code of the French public health, particularly in relation with batteries, lead and asbestos:
- That their products comply with the REACH Regulations (traceability requirement for all substances classified products such as: carcinogenic, mutagenic, toxic for reproduction, persistent to bioaccumulation or toxic (PBT), very persistent and very high bioaccumulation (vPvB) , in each case for substances of an equivalent level of concern ...);
- To report on their quotation and provide the appropriate supporting documentation if a product does not meet these regulations and therefore was subject to an exemption, authorization or special exemption (See details of regulations on [www.legifrance.gouv.fr](http://www.legifrance.gouv.fr)).

### **13) Labor laws**

The supplier certified that his personnel are regularly declared in accordance with labor laws.